BTC CITY VODNIK

IZ MESTA 360º V ŽIVO

360º LIVE

NOVEMBER/
DECEMBER 2016

ŠTEVILKA 8, LETNIK 24

PRAZNIČNE POZORNOSTI

ŠPORTNA ELEGANCA ZIMSKIH DNI

VESELI DECEMBER V BTC CITYJU

FSC
www.fsc.org
FSC- C117321
Tiskano na papirju iz odgovornih virov.

VEDNO IZPOLNIJO PRAVO ŽELJO

Nakup na ***www.btc-city.com/darilniboni*** *in na* ***Info točki*** *v* ***Dvorani A****.*

DARILNI BONI
BTC CITY

ELEKTRIKA
PO IZJEMNI CENI

Povežite storitve za dom

PRIHRANEK
TUDI VEČ KOT
200 €*
LETNO

Modro je **povezati vse storitve za dom**, po novem tudi z **elektriko Telekoma Slovenije**. Povežite jo z internetom, televizijo, mobilno in fiksno telefonijo in **prihranite lahko tudi več kot 200 EUR*** letno. **Menjava dobavitelja je enostavna**. Naročilo lahko izvedete prek **spleta** (www.telekom.si/elektrika) ali s klicem na **080 8000**, naročniki televizije Telekoma Slovenije pa lahko **naročilo preprosto izvedete tudi od doma**, prek **televizije** na programskem mestu 9 ali v meniju Moj TV.

Prihodnost nas navdušuje.
www.telekom.si

TelekomSlovenije

*Elektrika Telekoma Slovenije je storitev dobave električne energije za gospodinjstva na območju Republike Slovenije, ponudba velja za fizične osebe. Skupni letni prihranek v višini tudi več kot 200 EUR velja od 16. 11. do 31. 12. 2016 za nove naročnike fiksnih storitev Telekoma Slovenije ob vezavi naročniškega razmerja za 24 mesecev in je izračunan kot vsota naslednjih akcijskih prihrankov: 1) prvo leto 2 meseca do 40 EUR mesečno (skupaj do 80 EUR) popusta na mesečni račun za elektriko (v primeru, da je skupni mesečni račun za elektriko višji od 40 EUR); 2) popust 1 EUR mesečno (skupaj 12 EUR letno) pri enem paketu, ki vsebuje fiksni internet ali televizijo ali kabelsko TV; 3) dodaten prihranek v višini 53,8 EUR letno iz naslova akcijske cene elektrike prvih 6 mesecev in menjave dobavitelja v primeru povprečne porabe (prihranek je izračunan kot razlika med redno ceno električne energije ponudnika z največjim tržnem deležem in skupno ceno elektrike z upoštevanim akcijskim popustom pri Telekomu Slovenije za uporabnika, ki letno porabi 4045 kWh elektrike v razmerju 50 : 50 med manjšo in višjo tarifo) ter 4) akcijski popust na naročnino izbranega paketa fiksnih storitev v višini 6 EUR mesečno (skupaj 72 EUR letno). Cene so v EUR z DDV. Za več informacij o ponudbi in možnostih naročila, vključno z možnostjo vezave naročniškega razmerja za 12 mesecev, obiščite www.telekom.si, Telekomov center, pooblaščeno prodajno mesto ali pokličite 041 700 700 oz. 080 8000. Telekom Slovenije, d.d., Ljubljana

NAPOVEDNIK

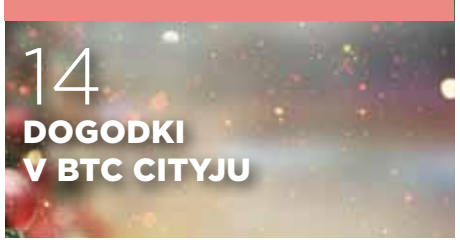
VROČE

5 ADDIKO BANK EXPRESS

MODNO

12 ŠPORTNA ELEGANCA ZIMSKIH DNI

DECEMBRSKO



14 DOGODKI V BTC CITYJU

VŠEČNO

15 PRAZNIČNE POZORNOSTI

DOMAČE

22 NAJ ZADIŠI PO ZIMI

GURME

23 PRIČARAJTE SI INDIJO KAR DOMA

ZDRAVO

25 ZAŽIVITE Z MOČJO EKOLOŠKIH ZELIŠČ

ODGOVORNO

26 ZMAGOVALNO, VARNO IN OKOLJU PRIJAZNO

DRUŽABNO

30 RAZIGRANA JESENSKA LETINA

DELOVNI ČAS V DECEMBRU

BTC CITY

NASLOVNICA:
Maja Taradi (Miss Slovenije 2016) in Gašper Tratnik v oblačilih MF 711 in UTVA

Vse cene v BTC City Vodniku veljajo do razprodaje zalog.
Pridržujemo si pravico do spremembe cen.
Za tipkarske napake ne odgovarjamo.

info 01 585 22 22, www.btc-city.com

TRGOVSKO SREDIŠČE
pon.–sob.: 9.00–20.00, ned. (4., 11. in 18. december): 9.00–15.00,
24. december: 9.00–17.00, 25. december: zaprto, 26. december: 9.00–15.00,
31. december: 9.00–17.00, 1. januar 2017: zaprto, 2. januar 2017: 9.00–20.00

TRŽNICA BTC
pon.–pet.: 8.00–18.00, sob. (3., 10. in 17. december): 7.00–17.00,
ned. (4., 11. in 18. december): 9.00–15.00, 24. december: 8.00–16.00,
25. december: zaprto, 26. december: 9.00–15.00, 31. december: 9.00–16.00,
1. januar 2017: zaprto, 2. januar 2017: 8.00–18.00

VODNO MESTO ATLANTIS vse dni v letu: 9.00–23.00, 24. in 31. december: 9.00–21.00

ŠPORTNI CENTER MILLENIUM pon.-pet.: 6.30-23.00, sob., ned., prazniki: 8.00-23.00,
24. december: 8.00-20.00, 25. december: 8.00-23.00, 31. december: 8.00-17.00,
1. januar 2017: zaprto

UVODNIK

NAJDRAGOCENEJŠE DARILO

Med zakladi, ki mi jih je v življenjsko »malho« položila mama, ki se je kot družinska zdravnica v stisko drugih znala vživeti, saj se je vsakodnevno srečevala tudi s pacienti in otroci s socialnega roba, je morda najdragocenejši in najpomembnejši (tako človeški, primaren, a mnogim tako tuj) občutek za sočloveka v stiski. Sami nismo imeli veliko, še manj za vsakoletna božična darila in igrače, ki smo si jih trije otroci prav zato, ker se v tistih davnih sedemdesetih police trgovin tudi v decembrskih dneh niso šibile pod najrazličnejšimi otroškimi igračami, tako močno želeli. Mama je zato darila naredila sama, spletla je jopico, kapo ali rokavice, zraven dodala še kakšno pomarančo, stara mama pa je za novo leto naredila domačo čokolado. Obe sta me vzgojili v skromno dekletce, vajeno starejšim ponuditi pomoč ali jim nameniti prijazno besedo, s sošolci razpoloviti Bazooko, s sošolkami razdeliti vrečko bombonov in sosedovi Mojci pomagati pri pisanju domače naloge.

Pozneje sem seveda nehala deliti bombone in Bazooke in z odraščanjem je tudi človeška stiska dobila drugačen obraz. Spoznala sem, da je za družbo kot celoto pomembno, da krepi solidarnost, zato sem si, ko sem nastopila službo v družbi BTC, prizadevala za aktivnosti, ki bi pomagale pomoči potrebnim, predvsem otrokom. Ob podpori vodstva in Zveze prijateljev mladine nam je že pred desetletjem in pol uspelo pripraviti humanitarno akcijo zbiranja igrač za otroke iz socialno šibkejših družin, ob zamenjavi tolarjev v evre zbirati kovance in pomagati zavetiščem za živali ter skupaj s skladom Ivana Krambergerja in veterinarsko kliniko Prva-K izšolati in podariti psa spremljevalca invalidnemu Igorju z Dolenjske, pozneje več stotim otrokom omogočiti celodnevno rajanje v Vodnem mestu Atlantis, v akciji Napolnimo Slovenijo s srečnimi otroki zbrati star papir, zbirati hrano za slovenske družine v projektu Anina zvezdica, se leta 2014 z donacijo skladiščnih prostorov pridružiti projektu Božiček za en dan, kolesariti v podporo Anini zvezdici in nedavno izkupiček ene od ponovitev uspešnice SiTi Teatra nameniti otrokom.

Zakaj pišem vse to? Ker vem, da bo v letošnjem božično-novoletnem času veliko otroških želja znova ostalo neizpolnjenih, zaradi stisk tudi neizrečenih. Vem, da nekateri starši nimajo denarja niti za najcenejša darila, in vem, da so med nami tudi otroci, ki se bodo po novoletnih praznikih pred sošolci postavljali z novimi telefoni. Želim si, da bi bili naši otroci srečni, da med njimi ne bi bilo razlik in bi božič ali novo leto pričakali z enakim veseljem.

Z mislijo na dobrodelnost, obdarovanje in zimo smo zato zasnovali tudi letošnjo zadnjo številko BTC Vodnika in v njej osrednji pogovor namenili Savini Goličnik, idejni vodji projekta Božiček za en dan. Tako kot lani smo tudi letos Vodniku priložili katalog daril, v katerem boste našli lepa in praktična darila za otroke in odrasle, v pričakovanju prave zime in z njo tudi snega pa vam predstavljamo še topla, udobna in lahka oblačila za hladne dni in že napovedujemo tekmo svetovnega pokala v smučarskih skokih za ženske na Ljubnem februarja prihodnje leto. Letos smo skočili do neba, prihodnje leto letimo še višje.

Vam, dragi bralci in obiskovalci BTC Cityja, želim kar najlepše praznične dni in vam polagam na srce, da pri letošnjem prazničnem nakupovanju pomislite tudi na tiste, ki bodo letos morda ostali brez daril. Kupite tudi zanje malenkost ali dve in darilce dostavite na eno od zbirnih mest, ki jih ob koncu leta pripravijo humanitarne organizacije in društva.

Maja Oven
Odgovorna urednica

BTC CITY VODNIK Brezplačni časopis poslovno-nakupovalnega športno-zabaviščnega ter kulturnega središča BTC City Ljubljana
ODGOVORNA UREDNICA Maja Oven
IZVRŠNI UREDNIK Matic Žehelj
OBLIKOVANJE IN TEHNIČNO UREJANJE Nicha d. o. o.
UREDNIK FOTOGRAFIJE Aljoša Rebolj
STALNI SODELAVCI Miha Trefalt, Sara Bogomolec, Polja Pretnar, Anja Drobne Oven, Tina Oven, Iztok Dimc
LEKTORIRANJE Mamblin d. o. o.
OGLASNO TRŽENJE BTC d. d., Šmartinska 152, Ljubljana, matic.zehelj@btc.si
IZDAJATELJ BTC d. d., Šmartinska 152, Ljubljana
TISK Delo, d. d., Tiskarsko središče
NAKLADA 100.000 izvodov
DISTRIBUCIJA Delo, d. d.
V uredništvu ne odgovarjamo za tiskarske napake in spremembe v programu prireditev po zaključku redakcije.

Ste vozilo pripravili na zimo?

Stvari, ki jih morate imeti pozimi v vozilu:

- ✓ Strgalo za zaledenela stekla in metlico za sneg.
- ✓ Topla oblačila in obutev.
- ✓ Zložljivo lopato.
- ✓ Poln rezervoar goriva.

Več na **vsebovredu.triglav.si.**

Vse bo vredu.

triglav

www.triglav.si

NOVOSTI

ADDIKO BANK EXPRESS

Svoje finance uredite kar sami
Addiko banka je v Dvorani A odprla poslovalnico popolnoma drugačnega formata od ostalih bančnih poslovalnic v Sloveniji. Addiko Bank express je edina bančna poslovalnica, v kateri lahko stranke bančne storitve opravijo kar same, hitro in enostavno. Na tako imenovanem pametnem bankomatu lahko z računa ali iz naslova kredita, ki ste ga pred tem sklenili v poslovalnici, dvignete gotovino v višini 5.000 evrov, opravite plačilo računov s takojšnjim učinkom, položite gotovino in še veliko več. Vabljeni od ponedeljka do sobote med 9. in 20. uro.

Dvorana A, pritličje
www.addiko.si

KOLPA, RAZSTAVNO-PRODAJNI SALON

Material Kerrock navdušuje
V ljubljanskem salonu Kolpa, kjer so doslej prevladovali izdelki blagovne znamke Kolpa san, je oktobra zaživel Kerrock kotiček. Ta na 200 kvadratnih metrih predstavlja široko in časovno neomejeno možnost uporabe materiala Kerrock na notranjih in zunanjih površinah, ki mu zob časa ne pride do živega. Zasnova celotnega salona in novega Kerrock kotička je plod znanja Kolpinih domačih strokovnjakov.

Dvorana 1
T: 01/520 17 30
salonlj.kolpa.si

POP-UP TRGOVINA GLASHUTA

Inovativnost združeno s tradicijo
Steklarna Hrastnik že več kot 155 let iz najčistejšega stekla ustvarja izdelke, ki združujejo inovativnost in pristno tradicijo. V predpraznično času so steklene umetnine na voljo tudi v trgovini Pop-Up GlaSHuta v pritličju Dvorane A. Na policah so na voljo izdelki darilnega in namiznega programa, skupaj z unikatnim nakitom umetnice Renate Kobale. Novembrska otvoritev trgovine se je v zgodovino zapisala z nepozabnim doživetjem: iz večkrat nagrajenih steklenih skledic Puzzle je bila namreč postavljena steklena piramida, ki se poteguje za Guinnessov rekord. Trgovina bo odprta le do 8. januarja 2017.

Dvorana A, pritličje
www.steklarna-hrastnik.si

KOT DOMA

Stičišče dobrega
Trgovina ponuja preizkušene domače proizvode lokalnih proizvajalcev. Mnogi med njimi se lahko pohvalijo z eko oz. bio certifikatom. Nudijo možnost prednaročila brezglutenskega kruha pekarne Vitapek. V povezavi s trgovino na istem naslovu deluje gostinski lokal, ki nudi dnevno sveže malice, solatni bar, odlično kavo Bar2000, del lokala pa je namenjen dopeki in prodaji dnevno svežega kruha Delikatese Premium.

Tržnica BTC City, jug
T: 031/534 802

KOLEDAR DOGODKOV

Več o dogodkih na: **www.btc-city.com/dogodki**

Foto: Mila.vert

MODNA EKOLOŠKA OBLAČILA IN EKO BAZAR

3. in 10. december, Zelena trgovina

Vabljeni v Zeleno trgovino, kjer vas 3. decembra pričakuje modni bazar ekoloških oblačil za odrasle in otroke slovenskih proizvajalcev. Prisluhnili boste lahko tudi predavanju o pravični trgovini. Teden dni pozneje, 10. decembra, ne zamudite še EKO bazarja z degustacijami, promocijami in svetovanji ter seveda ugodnimi nakupi raznovrstnih ekoloških izdelkov.

Y.BUSINESS VIKEND SEMINAR: SELLING

17. december 2016 ob 10. uri, ABC Hub

Seminar bo postregel s tehnikami, metodami in triki za razvoj uspešne poslovne zgodbe. O prodajnih veščinah in spretnostih bo predaval Lovro Peterlin, direktor podjetja Linea Directa Communications. Udeležence bo ob praktičnih primerih podučil o načelih uspešne prodaje. Prijave na dogodek so možne na: bit.ly/VikendSeminarSelling. Študentom pripada 50-odstotni popust na kotizacijo.

24-URNO KOLESARJENJE Z MARKOM BALOHOM

27.–28. januar 2017, ŠC Millenium

V Športnem centru Millenium bo že 12. zapored potekalo 24-urno dobrodelno kolesarjenje z Markom Balohom. Enemu najboljših ultra-kolesarjev na svetu se lahko ljubitelji kolesarjenja pridružijo in z obiskom ali donacijo hrane z daljšim rokom uporabe izkažejo svojo podporo humanitarni organizaciji Zveza prijateljev mladine Moste Polje. Vsi zainteresirani za kolesarjenje morajo sicer obvezno rezervirati termin oz. kolo na recepciji ŠC Millenium, bodisi osebno bodisi preko telefonske številke 01/585 15 00.

KAM ZA NOVO LETO?

COLLEGIUM MONDIAL TRAVEL

Začnite 2017 po svojem okusu
Recite trikrat DA in uživajte v nepozabni ponudbi Novo leto – Okusi 2017 s potovalno agencijo Collegium. Prvi DA: ZAGREB 360° NYE bo z Arminom van Buurnom ter gosti ponudil teden vrhunskih glasbenih in drugih dogodkov. Drugi DA: nepozabna dvodnevna zabava v šotoru Arena pod mariborskim Pohorjem s člani zasedbe Mejaši in Samuelom Lucasom v sodelovanju s Termami Maribor. Tretji DA: Beograd v lepinji s Party vlakom, ki bo mlade »žurerje« popeljal od Ljubljane do Beograda. Vstopite v novo leto z nepozabnimi okusi potovalne agencije Collegium!

Dvorana 2, sever, 1. nadstropje
T: 070/553 553
www.collegium.si

KOMPAS

Čarobna praznična doživetja
December je čas za igriva in romantična potovanja, pa tudi za lovljenje svetovljanskih trenutkov ob vstopu v novo leto. Vabljeni na katerega od pravljičnih božičnih sejmov, ki posladkajo z najslajšimi slaščicami in ogrejejo z najbolj dišečim kuhanim vinom. S posebnim letalom potujemo k Božičku na Finsko, vstop v novo leto pa v Londonu, na Elizejskih poljanah, v Barceloni ali morda v »Velikem jabolku« vedno predstavlja svojevrstno doživetje. Nepozabno bo tudi sredi poletja v Avstraliji, ob magičnem ognjemetu, kjer prebivalci in obiskovalci v novo leto vstopijo med prvimi.

Dvorana A, pritličje
T: 01/520 69 00
www.kompas.si

MM TURIST

Novoletne počitnice v objemu sonca
Privoščite si novoletne počitnice v Ras Al Khaimahu, Omanu, Dubaju in Abu Dabiju že za 1.289 evrov! Le 45 minut od Dubaja se nahaja najbolj severni emirat Ras Al Khaimah s čudovitimi peščenimi plažami, 365 dnevi sonca, oazami in lagunami ter luksuznimi letovišči. Preglejte celotno ponudbo prazničnih potovanj po izjemo ugodnih cenah in se odpravite v Beograd, Novi Sad, Sarajevo, Budvo, Prago, Rim in Vatikan, Pariz ali morda na Azurno obalo.

Dvorana A, pritličje
T: 01/244 25 30
www.mmturist.si

TELEKOM SLOVENIJE

Tablica za darilo
Bliža se čas obdarovanj. Zakaj ne bi tokrat svojih najbližjih obdarili z novo napravo? Telekom Slovenije novim in obstoječim naročnikom omogoča nakup mobitelov, tablic, prenosnikov in televizorjev že od 1 evra naprej. Preverite ponudbo na www.telekom.si ali obiščite najbližji Telekomov center, kjer vam bodo svetovalci pomagali izbrati najprimernejšo napravo.

www.telekom.si

VENERA SHOP

Erotična trgovina praznuje 25 let
Pred 25 leti je trgovina Venera Shop v Medvodah odprla vrata svoje prve poslovalnice in pričela podirati tabuje na slovenskem trgu. Danes podjetje obsega 17 erotičnih trgovin po vsej Sloveniji pa tudi spletno trgovino www.venera-shop.com. Izbirate lahko med darili za različne priložnosti, erotičnimi pripomočki, perilom, lubrikanti, masažnimi olji, stimulansi ter drugimi žgečkljivimi izdelki. Vabljeni!

Nakupovalna galerija Kristalne palače, 1. nadstropje
T: 01/810 95 00
www.venera-shop.si

MINICITY

Bogatejši za pet novih igralnih enot
Kreativno otroško mesto Minicity Ljubljana je bogatejše za kar pet novih igralnih enot. V Tovarni energije lahko otroci izvedo, koliko energije je potrebno za vklop pečice, v Fotokotičku se lahko poučijo o tisku in si sami natisnejo čudovite fotografije svojih Minicity dogodivščin, v Cvetličarni lahko spoznajo poklic aranžerja in sestavijo svoj šopek, v Turistični agenciji prepotujejo svet, ne da bi sploh zapustili malo mesto, v Lino sobi pa doživijo še najbolj nepozaben rojstni dan!

Dvorana A, pritličje
T: 041/377 366
www.minicity.si

TRI RAZSTAVE ZAVODA ART MURN INTERNATIONAL

Zavod Atelje Art Murn International s svojim delovanjem odpira nove možnosti za razširitev dejavnosti umetnikov in projektov na področjih kulture in umetnosti. Ustvarjalcem v svojih galerijskih prostorih ponuja prostor za razstavljanje, promocijo in prodajo del. Nove razstavne prostore v Dvorani A so novembra zavzeli: punce pod znamko Afnarije s svojo kolekcijo nakita, plišastih igrač in nahrbtnikov, kulturno umetniško društvo KUD Artoteka z razstavo svojih avtorjev ter slikarka Polona Drobnič z lastno, mesec dni trajajočo razstavo.

NOVA PARKIRNA MESTA ZA OBISKOVALCE BTC CITYJA

V BTC Cityju Ljubljana se je med južnim delom restavracije Argentino in Športnim centrom Millenium odprlo novo parkirišče, kjer je obiskovalcem že od poletja na voljo 87 novih parkirnih mest. Urejanje parkirišča se je v jesenskih mesecih dopolnilo še z ureditvijo 1.200 kvadratnih metrov travnate površine in zasaditvijo 32 dreves, preureditev pa se nadaljuje tudi na območju bivšega industrijskega tira med garažno hišo BTC City in Vodnim mestom Atlantis, kjer je zasajenih 1.350 kvadratnih metrov novih zelenih površin in 21 dreves. Z nenehno infrastrukturno in vsebinsko nadgradnjo tako ljubljanski BTC City ohranja podobo zanimivega, privlačnega in dostopnega javnega prostora za vse obiskovalce.

KULTNO PONY KOLO SE VRAČA NA ULICE

Legendarna kolesa blagovne znamke Rog se bodo v moderni podobi znova vrnila na ulice. Pri projektu oživitve blagovne znamke Rog sta moči letos združila podjetje Gorenje in družba BTC ter ustanovila družbo Gor kolesa. Predstavniki obeh podjetij so se oktobra srečali v proizvodnji koles v Velenju. Prednaročilo legendarnega Ponyja, ki bo izdelan iz sodobnih materialov in z izboljšano ergonomijo, bo mogoče še pred iztekom letošnjega leta. Prav tako so že v pripravi tudi drugi modeli, ki bodo predvidoma predstavljeni v letu 2018. Ljubitelji koles Rog lahko vse novosti spremljate na Facebook profilu Rog Bikes, kjer je na voljo veliko interaktivnih vsebin, nagradnih iger in ostalih zanimivih zgodb.

Foto: Siniša Kanižaj

ŠTIRJE »HACKATHONI« V ABC HUBU OBRODILI MNOŽICO INOVATIVNIH REŠITEV

ABC Hub je prav posebno mesto, ki združuje ljudi odprtih glav. To potrjujejo številni domači in mednarodni dogodki, seminarji, izobraževanja in tako imenovani hackathoni. Jesen je najprej popestril Petrolov poslovni hackathon, ki je udeležence soočil z izzivom nove mobilne aplikacije Na poti. Domači in tuji programerji, oblikovalci ter idejniki so na dogodku 2nd Adriatic FinTech Hackathon 24 ur razvijali rešitve za 7 »hack« izzivov, povezanih s finančnimi tehnologijami. Kreativni vikend je organizirala tudi Abanka. Na dogodku Abathon Hackathon je viharjenje možganov obrodilo ideje za izboljšanje izkušenj strank z mobilnim in internetnim bančništvom, krepitev zvestobe strank in izboljšanje bančnih storitev v prihodnosti. Droga Kolinska/Atlantic Grupa je v sodelovanju z Business Inteligence Centrom pripravila izziv za mlajše ambiciozne podjetnike in podjetnice iz jugovzhodne in zahodne Evrope. Ti so na mednarodnem poslovnem maratonu, imenovanem 2nd International Business Hackathon, po skupinah iskali rešitve za znamko Argeta.

ZAVOD YPSILON

Program Made with Y v pomoč mladim do prve zaposlitve
Zavod Ypsilon se že vrsto let posveča mladim in jim s podjetniškimi izobraževanji pomaga izboljšati različne kompetence. Svoja prizadevanja nadgrajuje s projektom Made with Y, ki je namenjen mladim na poti do redne zaposlitve. Če si mlajši od 30 let in še nimaš službe, izpolni prijavnico na bit.ly/PrijavaMWY. Dobil boš vabilo na uvodni sestanek in s tem priložnost za kratko predstavitev, Zavod Ypsilon pa te bo nato povezal s potencialnimi delodajalci. Ne odlašaj in naredi prvi korak do sanjske zaposlitve!

www.ypsilon.si

PREDSEDNIK VLADE NA POGOVORU Z MLADIMI V ZAGONSKEM VOZLIŠČU ABC HUB

Novembra je predsednik Vlade RS dr. Miro Cerar obiskal zagonsko vozlišče ABC Hub. V okviru Nacionalne konference strukturiranega dialoga: Dialog za družbene spremembe, ki sta jo organizirala Mladinska mreža MaMa in Mladinski svet Slovenije, se je v pogovoru dotaknil aktualne problematike mladih v okviru štirih tem: Mladi in podjetništvo, Zaposlovanje mladih, Vključujoča družba/Evropa in Mladinski sektor. S tovrstnimi dogodki ABC Hub utrjuje svojo vlogo kot prizorišče dogodkov, ki spodbujajo inovativnost in omogočajo priložnosti mladim in podjetnim.

IZPOLNI ŽELJE VSEM.

DECATHLON

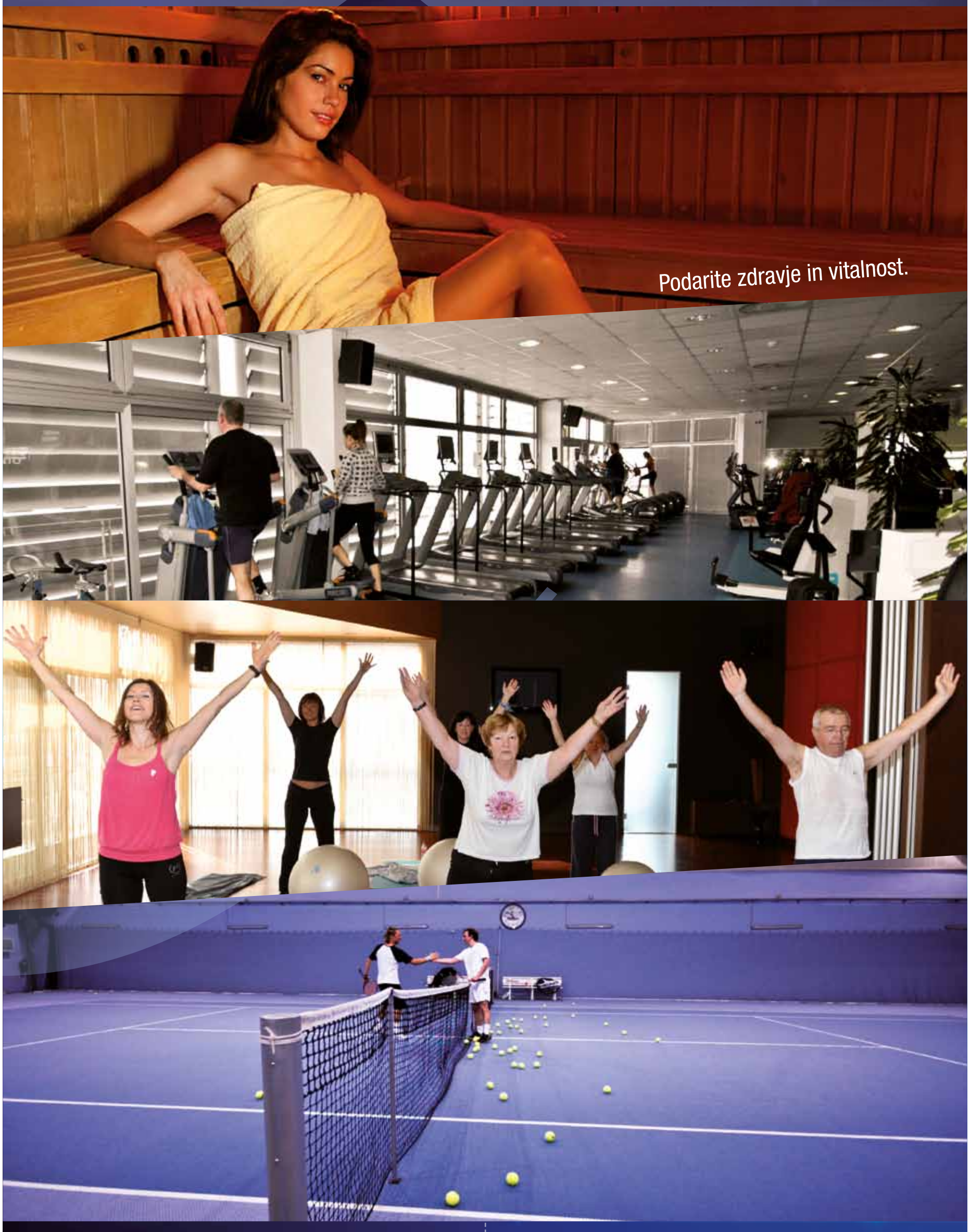
decathlon.si

CREATINA™ SALON

BTC City, Ljubljana, hala 2
BTC City, Ljubljana, hala A
www.creatina.si

SalonCreatina™
navdih urejenega doma

Darilni bon Millenium je najlepše darilo



Športni center Millenium • Šmartinska 152 LJ
01 585 15 00 • millenium@btc.si
www.millenium-btc.si

MILLENIUM

10 % popust
za nakup darilnih bonov

Veljavno do 31. decembra 2016.

MILLENIUM

PERUNOVA DOBA V LEDENI DEŽELI

Ledeno deželo lahko obiščete vsak dan do 5. marca 2017.
Ponedeljek–sreda: 12.00–19.00
Četrtek, petek: 12.00–21.00
Sobota, nedelja in prazniki: 10.00–21.00
24.–31. december 2016: 10.00–21.00

Z zimo je v mesto prišla nova razstava ledenih skulptur, tradicionalno poimenovana Ledena dežela, ki so jo kiparji izklesali iz 60 ton kristalno čistih ledenih blokov. Tema letošnje Ledene dežele je Perunova doba. Podali smo se v čas Slovanov, raziskali njihove bogove ter našli nekaj drobcev verovanja, ki so se ohranili vse do danes. Osrednji lik Ledene dežele je Perun, bog strele in groma, ob njem sta Veles in Živa, nato pa še Črtomir z Bogomilo, Morana, Svetovid, Jaga Baba in Kurent.

Pri izdelavi ledenih skulptur so sodelovali tako domači kot tuji kiparji iz Katalonije, Finske in Rusije. Razstavo so umetniki snovali vse leto, za njeno postavitev pred Vodnim mestom Atlantis in klesanje pa so porabili mesec dni.

V Ledeni deželi smo izklesali tudi **ledeni bar**, kjer boste lahko naročili svojo najljubšo pijačo v ročno izdelanem ledenem kozarcu, za najmlajše pa še ledeni tobogan in labirint, ki vas bo iz podzemlja pripeljal na površje.

www.btc-city.com
Obiščite nas tudi na Facebooku! /BTCCity

ŠPORTNA ELEGANCA ZIMSKIH DNI

Hladne zimske dni in večere velikokrat preživljamo toplo oblečeni na prostem, v družbi prijateljev in ljudi, ki jih imamo radi. V ospredje pridejo kape in druga pokrivala, pa rokavice, šali in ogrinjala, ne pozabimo tudi na topel zimski plašč ali bundo. Zimsko monotonost popestrimo z umirjeno barvo, letos je to vinsko rdeča.

Modela: Maja Taradi (Miss Slovenije 2016) in Gašper Tratnik
Striženje: Biljana, frizerski salon Billy, Vodno mesto Atrantis
Ličenje: Mini
Produkcija: Studio Bomba

Pončo 24,99 €, hlače 21,99 €;
Lotti, Dvorana A, klet

Kapa 12,50 €;
MF711, Dvorana A, pritličje

Čevlji 99,91 €;
Alpina, Dvorana 3

Hlače 55,00 €, pulover 25,00 €, suknjič 69,90 €, bunda 99,90 €;
MT Fashion, Dvorana A, pritličje

Čevlji 31,95 €;
Pami, Dvorana A, klet

Kučma 154,00 €, šal iz krzna 154,00 €;
UTVA, spodnja etaža Emporium

Jakna 29,90 €, puli 29,90 €, krilo 19,90 €;
MT Fashion, Dvorana A, pritličje

Škornji 163,00 €;
Alpina, Dvorana 3

Torbica 21,99 €;
Lotti, Dvorana A, klet

Hlače 55,00 €;
MT Fashion, Dvorana A, pritličje

Pulover 50,98 €;
Kateks, Dvorana A, klet

Čevlji 34,95 €;
Pami, Dvorana A, klet

Jakna 156,00 €;
UTVA, spodnja etaža Emporium

Hlače 49,00 €,
parka (v različnih barvah) 99,90 €,
puli 23,90 €, torbica 39 €;
MF711, Dvorana A, pritličje

Čevlji 14,95 €;
Pami, Dvorana A, klet

Hlače 45,00 €, pulover 39,00 €,
bunda 69,90 €;
MF711, Dvorana A, pritličje

Čevlji 16,95 €;
Pami, Dvorana A, klet

Obleka 24,99 €, torbica 24,99 €;
Mode Italy, Dvorana A, klet

Jakna iz krzna 600,00 €;
UTVA, spodnja etaža Emporium

Gležnjarji 39,95 €;
Pami, Dvorana A, klet

Hlače 112,12 €, pulover 50,98 €,
bunda 143,96 €;
Kateks, Dvorana A, klet

Čevlji 34,95 €;
Pami, Dvorana A, klet

VESELI DECEMBER
V BTC CITY LJUBLJANA

PRIHOD MIKLAVŽA
SOBOTA, 3. december | ob 17.00 | DVORANA A

PEKA PRAZNIČNIH PIŠKOTOV
NEDELJA, 4., 11. in 18. december | od 10.00 do 13.00 | DVORANA A

BOŽIČKOVA ZABAVA
SOBOTA, 17. december | ob 17.00 | DVORANA A

BREZPLAČNO ZAVIJANJE DARIL
DVORANA A

LEDENA DEŽELA
Obisk dobrih mož

MIKLAVŽ | SOBOTA, 3. december | od 15.00 do 18.00

BOŽIČEK | SOBOTA, 24. december | od 15.00 do 18.00

DEDEK MRAZ | PETEK, 30. december | od 15.00 do 18.00

USTVARJALNE DELAVNICE
PETEK, 2. december | Izdelava namizne smrekice | od 15.00 do 18.00

SOBOTA, 3. december | Izdelava okraskov iz filca | od 10.00 do 13.00

PETEK, 9. december | Naj bo belo | od 15.00 do 18.00

SOBOTA, 10. december | Izdelava novoletne bleščeče krogle | od 10.00 do 13.00

PETEK, 16. december | Izdelava prosojnih quilling okraskov | od 15.00 do 18.00

SOBOTA, 17. december | Kako naredimo unikaten ovojni papir za darila | od 10.00 do 13.00

TRGOVINA "PRI LEVČKU" | KLET DVORANE A

#BtcDecember
www.btc-city.com/december

TRGOVINE V BTC CITY LJUBLJANA SO V **DECEMBRU**
ODPRTE TUDI OB **NEDELJAH** OD **9.00** DO **15.00**

BTC CITY

PRAZNIČNE POZORNOSTI

VZGLAVNIK PIKAPOKA, 35 x 60 CM
12,30 €/KOS
ODEJA

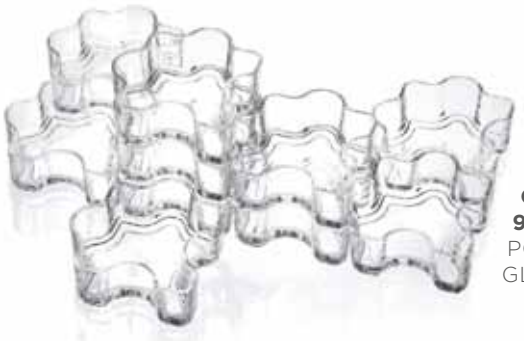
KAVNI APARAT DOLCE GUSTO JOVIA + 51 KAPSUL + 6 DOLCE GUSTO KOZARCEV 99,00 €
TUTTO CAPSULE

KAVNI APARAT MOD. X7.1 ILLY
213,50 €
ESPRESSO

POSTELJNINA ROSA, BELA, 200 x 200 CM 110,11 €
ODEJA

SET SKODELICA + ČAJ 16,70 €
KELIH

ČOKOLADNE PIRAMIDE Z LEŠNIKOVO KREMO GIANDUJOTTI VENCHI 1878 13,00 €
ESPRESSO



SET DVEH SKODELIC PUZZLE OD 6,99 DO 9,99 €
POP-UP GLASHUTA

DARILNI KOMPLET 6 ESPRESSO SKODELIC EMILIO PUCCI 99,00 €
ESPRESSO

LETO v stilu

COPATI MEDVEDEK Z OVČJIM KRZNOM 29,90 €
ALENKA

ČAJNI SET – ČAJNIK S SKODELICO IN KROŽNIKOM 20,15 €
DARILNI BUTIK

SET 3 KUHINJSKIH KRP 6,98 €
SALON CREATINA

ŽENSKI COPATI ALBEROLA 18,99 €
COCOZEBRA

POSTELJNINA 39,50 €
SALON CREATINA

VINSKI SET 15,90 €
DARILA

NUŠA SMOLIČ, PORTRET 100,00 €
ZAVOD ATELJE ART MURN INTERNATIONAL (AAMI)

KERAMIČNA STENSKA SOLNICA Z LESENIM PODSTAVKOM 18,50 €
KERAMIČEN PODSTAVEK ZA KUHALNICE 13,60 €
DARILNI BUTIK

PRISRČNICA S KOZARČKI 19,00 €
DARILA

ODEJA, spodnja etaža Emporium, klet | ALENKA, Dvorana A, klet | DARILNI BUTIK, Dvorana A, klet | DARILA, Dvorana A, klet | SALON CREATINA, Dvorana 2 | COCOZEBRA, Dvorana A, pritličje | POP-UP GLASHUTA, Dvorana A, pritličje | TUTTO CAPSULE, Dvorana A, visoko pritličje | ESPRESSO, Nakupovalna galerija Kristalne palače, pritličje | KELIH, Dvorana A, pritličje | ZAVOD ATELJE ART MURN INTERNATIONAL (AAMI), Nakupovalna galerija Kristalne palače, 1. nadstropje

NAKIT BROSWAY 30,00 €
URARSTVO STEN TIME

NAKIT BROSWAY
60,00 €
URARSTVO STEN TIME

URA ESPRIT
129,90 €
URARSTVO
STEN TIME

MOŠKA
PIŽAMA
45,90 €
FANINA

ŽENSKA
PIŽAMA
THIS IS MY
PRESENT
65,90 €
FANINA

RDEČE ŽENSKE
NOGAVICE GALEB
3,50 €
GALEB SVET
PERILA

KAPA S KRZNENIM
COFOM 29,99 €
RENINI

ŠAL
9,90 €/
KOS
LOLA

ŽENSKA PIŽAMA
WHITE WEEK 43,90 €
FANINA

ŽENSKA
PIŽAMA
POUNJE
31,57 €
GALEB
SVET
PERILA

ŽENSKE
NOGAVICE
4,95 €/KOS
FANINA

MOŠKA
PIŽAMA
CALIDA
74,66 €
GALEB
SVET PERILA

ŽENSKA
SPALNA
SRAJCA
POUNJE
23,67 €
GALEB SVET
PERILA

ŽENSKA
PIŽAMA
18,00 €
LOLA

MOŠKA
PIŽAMA
18,00 €
LOLA

OTROŠKA PIŽAMA
15,00 €
LOLA

URARSTVO STEN TIME, Dvorana A, pritličje | RENINI, Nakupovalna galerija Kristalne palače, pritličje | FANINA, Dvorana A, pritličje | GALEB SVET PERILA, Dvorana A, pritličje | LOLA, Dvorana A, klet

DEŽNIK VON LILIENFELD
39,99 €
COCOZEBRA

URA DIESEL
379,00 €
URARSTVO
HETA 1892

SET ČIPKASTEGA PERILA
PEONY 24,95 €
LOLITA EROTIC SHOP

ZAPESTNICA
SAILBRACE
17,00 €
COCOZEBRA

RUTA 16,90 €
RENINI

RUSKA KUČMA Z
EMBLEMOM 22,99 €
LANDING ZONE
ARMY SHOP

odno
LETO

VIVOMOVE OD 172,98 €
GARMIN

URA MICHAEL
KORS
329,00 €
URARSTVO
HETA 1892

URA DANIEL
WELLINGTON
139,00 €
URARSTVO HETA 1892

ZAPESTNICA 370,00 €
OGRLICA 570,00 €
kombinacija belo in
rumeno zlato
ZLATARSTVO MOČNIK

PODLOŽENE
USNJENE
ROKAVICE THOR
STEINAR, MODEL
LEAR 22,99 €
LANDING ZONE
ARMY SHOP

UHANI 200,00 €
PRSTAN 500,00 €
OBESEK 200,00 €
lip belo-rdeče zlato
VERIŽICA 140,00 €
ZLATARSTVO MOČNIK

ŽAKARD PULOVER
THOR STEINAR
109,99 €
LANDING ZONE
ARMY SHOP

UHANI 140,00 €
PRSTAN 240,00 €
belo zlato, titanic,
modri safir
ZLATARSTVO MOČNIK

UHANI 200,00 €
PRSTAN 160,00 €
rumeno zlato, topaz
in cirkonij
ZLATARSTVO
MOČNIK

COCOZEBRA, Dvorana A, pritličje | LANDING ZONE ARMY SHOP, Dvorana 11 | LOLITA EROTIC SHOP, Dvorana A, klet | URARSTVO HETA 1892, Dvorana A, pritličje | GARMIN, Nakupovalna galerija Kristalne palače, pritličje | ZLATARSTVO MOČNIK, Dvorana A, pritličje | RENINI, Nakupovalna galerija Kristalne palače, pritličje

LETO razvajanja

NATURA ŽENSKI KOPALNI PLAŠČ ORIEN 69,90 €
BRISAČA ORIEN, 50 x 100 CM 11,90 €
SVILANIT

KOPALNI PLAŠČ JEANS 69,90 €
BRISAČA JEANS, 50 x 100 CM 12,90 €
SVILANIT

NARAVNO ROČNO IZDELANO MILO 4,99 €/KOS
ALENKA

BRISAČA Z IMENOM 8,95 €
DARILA

RDEČ ŽGEČKALNIK 17,95 €
VENERA SHOP EROTIC BOUTIQUE

MAT PODLAGA LONGSTAY OH 8,50 €
GOLDEN ROSE

ŽENSKI COPATI 8,95 €
FANINA

TEKOČA MAT ŠMINKA LONGSTAY 5,90 €
GOLDEN ROSE

SATENASTE RDEČE ROKAVICE 19,95 €
VENERA SHOP EROTIC BOUTIQUE

KOMPLET PUDER CONTOUR 6,90 €
GOLDEN ROSE

MASKARA ZA VOLUMEN IN PODALJŠANJE INFINITY LAST 6,50 €
GOLDEN ROSE

SHIATSU MASAŽNO OLJE MAGIC DREAMS, 250 ML 19,90 €
VENERA SHOP EROTIC BOUTIQUE

BRISAČA ZA LASE 3,99 €
DECATHLON

STIMULATOR WOMANIZER S SWAROVSKI KRISTALI 189,00 €
VENERA SHOP EROTIC BOUTIQUE

VIBRACIJSKI OBROČEK STORM 21,95 €
LOLITA EROTIC SHOP

LISICE Z ODSTRANLJIVIM ČIPKASTIM ZAPESTNIM DELOM, KI SE GA LAHKO NOSI KOT MODNI DODATEK 19,95 €
VENERA SHOP EROTIC BOUTIQUE

ŽENSKI KOPALNI PLAŠČ 19,99 €
DECATHLON

BRISAČA IZ MIKROVLAKEN L (ZLOŽI SE V MAJHNE DIMENZIJE), RAZLIČNE BARVE 5,99 €/KOS
DECATHLON

BISTRONIC BIFUSION 169,90 €
LOLITA EROTIC SHOP

MASKA, ČRNA 7,95 €
VENERA SHOP EROTIC BOUTIQUE

SET IZDELKOV JUST FOR YOU 84,95 €
LOLITA EROTIC SHOP

SVILANIT, Dvorana A, visoko pritličje | FANINA, Dvorana A, pritličje | ALENKA, Dvorana A, klet | DARILA, Dvorana A, klet | VENERA SHOP EROTIC BOUTIQUE, Nakupovalna galerija Kristalne palače, 1. nadstropje | LOLITA EROTIC SHOP, Dvorana A, klet | GOLDEN ROSE, Dvorana A, visoko pritličje DECATHLON, Dvorana 18

Zabavno LETO

PRENOSNI BLUETOOTH ZVOČNIK MARSHALL KILBURN 269,00 €
iSTYLE APPLE PREMIUM RESELLER

SPHERO BB-8 APP CONTROLLED DROID 179,00 €
iSTYLE APPLE PREMIUM RESELLER

APPLE TV 32 GB 185,00 €
iSTYLE APPLE PREMIUM RESELLER

PAMETNI TERMOMETER WITHINGS THERMO 99,95 €
iSTYLE APPLE PREMIUM RESELLER

SANI DAVOS 49,99 €
INTERSPORT

BREZŽIČNI WI-FI ZVOČNIK DENON HEOS 1 HS2 249,00 €/KOS
SONUS ART

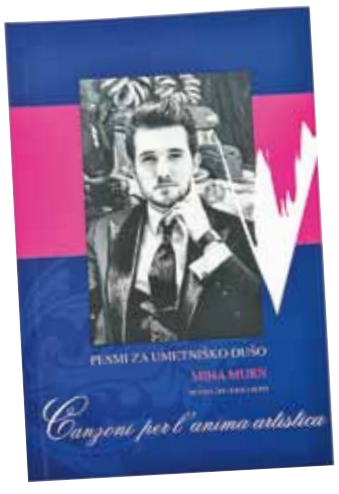
ŽENSKE DRSALKE CAMILLA 57,99 €
INTERSPORT

SKIRO ZA NAJMLAJŠE; 19,99 € IN PODLOGA ZA SKIRO, RAZLIČNE BARVE 2,99 €/KOS
DECATHLON

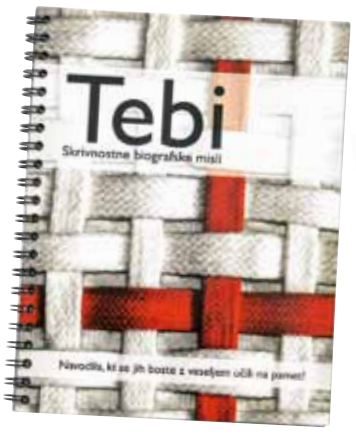
MINI STEREO KOMPONENTA MARANTZ M-CR611 589,00 €
SONUS ART

PREMIUM BREZŽIČNE SLUŠALKE BOWERS & WILKINS P7 WIRELESS 399,00 €
SONUS ART

GRAMOFON Z GLAVO AT-95 AUDIO TECHNICA LP120 369,00 €
SONUS ART



MIHA MURN, PESNIŠKA ZBIRKA CANZONI PER L'ANIMA ARTISTICA 25,00 €
ZAVOD ATELJE ART MURN INTERNATIONAL (AAMI)



ALJA ŽORŽ TEBI 19,99 €
ZAVOD ATELJE ART MURN INTERNATIONAL (AAMI)

URA G-SHOCK PROTECTION 309,00 €
URARSTVO HETA 1892

VIVOSMART HR 152,00 €
GARMIN

VIVOACTIVE HR 274,99 €
GARMIN

FORERUNNER 735XT Z OPTIČNIM MERILNIKOM SRČNEGA UTRIPA, OD 457,99 €
GARMIN

DECATHLON, Dvorana 18 | INTERSPORT, Dvorana 6 | iSTYLE APPLE PREMIUM RESELLER, Nakupovalna galerija Kristalne palače, pritličje SONUS ART, Nakupovalna galerija Kristalne palače, pritličje | ZAVOD ATELJE ART MURN INTERNATIONAL (AAMI), Nakupovalna galerija Kristalne palače, 1. nadstropje | GARMIN, Nakupovalna galerija Kristalne palače, pritličje | URARSTVO HETA 1892, Dvorana A, pritličje

LETO odraščanja

OTROŠKE KNJIGE 5,00–14,90 €
KARANTANIJA, KNJIŽNI DISKONT IN ZALOŽBA

MEHAK SLONČEK 15,00 €
MAJČKA Z NAPISOM (NPR. NAJ BABI/ATI/ MAMI/...) 4,59 €
ALENKA

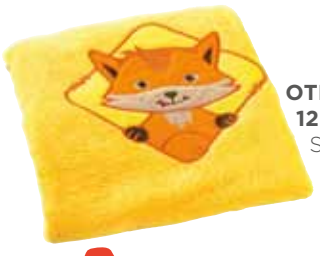
OTROŠKA SKRINJICA ZA NAKIT 22,50 €
DARILA

SESTAVLJANKE 15,70–19,50 €
MLADI TEHNIK

BOŽIČNA SNEŽNA KROGLA Z LED LUČKO, VELIKA 9,80 €
BOŽIČNA SNEŽNA KROGLA, MAJHNA 12,50 €
DARILNI BUTIK

USTVARJALNI SET ZA DEKLICE EDUCA 26,99 €
BABY CENTER

POSTELJNINA ZA DOJENČKE 38,47 €
SALON CREATINA



OTROŠKA ODEJA 12,97 €
SALON CREATINA

ZABAVNI IN IGRIVI KUŽA WINFUN 21,99 €
BABY CENTER

PAMETNI KUŽA FISHER PRICE, OD 3 MESECEV DO 6 LET 23,99 €
E-IGRAČE

OTROŠKI KOPALNI PLAŠČ RUBY 34,90 €
SVILANIT

USTVARJALNI SETI ZA SESTAVLJANJE 34,30–68,20 €
MALI TEHNOVED

OTROŠKE SMUČI SWEETY 109,99 €
INTER-SPORT

PIRATSKO SKRIVALIŠČE Z LADJO KIDKRAFT 201,90 €
BABADU

VELIKA VOZILA S FIGURO PAW PATROL 19,99 €
BABY CENTER

VELIKI MEDVED MAKI, 160 CM 65,99 €
E-IGRAČE

ZDRAVNIŠKI KOVČEK LE TOY VAN 54,99 €
BABADU

CONVERSE BOMBAŽNE NOGAVICE ZA DOJENČKE 11,00 EUR
COCOZEBRA

HIŠKA KIDKRAFT 209,90 €
BABADU

KOLO POGANJALEC BALANCE BIKE 34,99 €
E-IGRAČE

KARANTANIJA, KNJIŽNI DISKONT IN ZALOŽBA, Dvorana A, klet | MLADI TEHNIK, spodnja etaža Emporium | DARILA, Dvorana A, klet DARILNI BUTIK, Dvorana A, klet | ALENKA, Dvorana A, klet | SALON CREATINA, Dvorana 2 | BABY CENTER, Dvorana 11 | MALI TEHNOVED, Dvorana A, klet | SVILANIT, Dvorana A, visoko pritličje | E-IGRAČE, Dvorana A, klet | BABADU, Nakupovalna galerija Kristalne palače, pritličje INTERSPORT, Dvorana 6 | COCOZEBRA, Dvorana A, pritličje

ZGOVORNO

BOŽIČKI SMO DOMA V BTC CITYJU

Foto: arhiv Božička za en dan

Savina Goličnik je mikrobiologinja in športna trenerka, že vrsto let pa tudi zagrizena humanitarna delavka povsod tam, kjer ljudje, še posebej otroci, potrebujejo pomoč. Pred petimi leti je pri nas začela s projektom *Božiček za en dan*, v okviru katerega so slovenski Božički samo lani obdarili skoraj 9.000 otrok iz socialno šibkih okolij. Božičkom se letos že tretjič pridružuje tudi družba BTC, ki je Savini in prostovoljcem odstopila skladiščne prostore, v katerih bo kmalu v polnem teku zaživela Božičkova tovarna.

Večino nas so vzgajali, da je treba ljudem v stiski pomagati, le redki pa so, tako kot vi, v pomoči šibkejšim in ranljivejšim od nas našli življenjsko poslanstvo. Od kod »klic« k človekoljubnim dejanjem? Če danes razmišljam o tem, verjamem, da me je k temu napeljalo življenje v otroštvu, saj sva z mamo nenehno živeli na robu, v strahu, da bova zdrsnili v revščino, v strahu, kako bo »jutri«. Zato sem bila že kot otrok pripravljena pomagati šibkejšim od mene, vsem, za katere se mi je takrat zdelo, da imajo v življenju manj možnosti, kot sva jih imeli midve. Želja pomagati sočloveku me je leta pozneje najprej vodila v Ameriko, kjer sem delala s siromašnimi otroki iz najbolj kriminalnih okrožij New Yorka, nato v Afriko, kjer sem v barakarskih naseljih pomagala otrokom in jim vlivala vero v boljše življenje, pozneje v Bosno. V življenju danes zato ne iščem več varnih zavetij, ampak tista manj varna, kjer ljudje potrebujejo pomoč.

Ljudje vas danes prepoznavajo predvsem kot pobudnico in vodjo projekta *Božiček za en dan*, nastalega z namenom novoletnega obdarovanja otrok iz socialno šibkih okolij. Na kratko – kako poteka projekt? S prijavo na naši spletni strani postanete Božiček za en dan in z njo dobite vpogled v seznam otrok, ki jih lahko obdarujete. Izberete otroka, ki ga želite obdarovati, v škatlo zložite darila zanj, jo okrasite in oddate na enem od zbirnih mest po vsej Sloveniji, od koder jih sprva prepeljemo v centralno skladišče, kjer jih pregledamo, sortiramo in po potrebi dopolnimo. Šele nato naši prostovoljci dragocen tovor dostavijo po ustanovah, ki so vključene v projekt. Anonimnost je zagotovljena, kot Božiček izveste le ime, spol in starost otroka, ki pa je lahko iz kateregakoli slovenskega kraja, vedno pogosteje pa so na seznamu otrok pripisani tudi njihovi interesi ali novoletne želje.

Priprava takšne škatle torej zahteva od vsakega Božička nekaj več angažiranosti in temeljit razmislek, kaj kupiti otroku? Drži! V nasprotju s podobnimi akcijami, kjer se zbirajo igrače ali generična darila in se nato ta na sklepni prireditvi naključno razdelijo med otroke, naš projekt zahteva oseben pristop; ni vseeno, koliko let ima otrok, ni vseeno, ali obdaruješ deklico ali fantka, ni vseeno, za koga zaviješ in okrasiš škatlo. Verjemite, otrok čuti in ve, da je bilo darilo pripravljeno prav zanj. To je prijeten občutek in prav to pri obdarovanju tudi največ šteje.

Ima izbor daril, ki jih bomo zložili v škatlo, tudi omejitve? Na naši spletni strani navajamo šest kategorij daril, ki bi jih morala vsebovati vsaka škatla – nekaj za »cartanje«, nekaj za osebno higieno, šolske potrebščine, igračo, kos oblačila, sladkarijo – s čimer Božičkom olajšamo delo, predvsem pa jih spomnimo, da so za nas povsem samoumevne in vsakdanje reči, kot sta milo ali zobna pasta, za nekoga, ki nima veliko, lahko tudi lepo darilo.

Česa se otroci najbolj razveselijo? Res je, da bi se danes vsi otroci najbolj razveselili »tablice«, a odzivi otrok so na prireditvah, na katerih razdeljujejo naša darila, zelo pozitivni; pogled na »goro« daril nanje naredi velik vtis, škatle so bogato in lepo okrašene, vidi se, da so Božički v pripravo daril vložili veliko dela. Lepo je videti njihovo veselje ob odpiranju škatel, ker pa sprašujete, česa se otroci najbolj razveselijo, lahko povem, da mi bo za vedno v spominu ostala ganljiva podoba deklice, ki se je med darili v škatli najbolj razveselila navadnih robčkov.

Ko Božički za en dan oddajo škatle z darili, zavihajo rokave Božičkovi pomočniki. Škatle prepeljejo v Božičkovo tovarno, jih tam razvrstijo in vsako od njih temeljito pregledajo. Zakaj? Predvsem zato, da preverimo, ali škatla vsebuje darila iz priporočenih skupin in ali sploh vsebuje dovolj daril. Predstavljajte si, da bratec in sestrica iz socialno šibkejše družine dobita vsak svojo škatlo, nato pa ugotovita, da je v eni šest lepih daril, v drugi pa le dve čokoladi! Pregledujemo jih tudi zato, ker nekateri kljub dobremu namenu nimajo pravega občutka za darila in v škatlo zložijo že rabljene predmete, promocijska darila, ki jih dobijo v službi, in podobno. Zmotno je mnenje, da otroci s socialnega dna ne potrebujejo novih in lepih reči, zato vztrajamo, da podarite darilo, ki bi se ga razveselili tudi vaši otroci ali vi sami.

Kako škatle nadaljujejo pot? Pregledane, dopolnjene ali na novo izdelane škatle – kar 5 odstotkov registriranih Božičkov daril do določenega datuma vsako leto ne odda – nato v treh dneh z donatorskimi prevoznimi sredstvi in gorivom razvozimo po Sloveniji: v centre za socialno delo, varne hiše ali šole, ki poskrbijo, da darila pridejo do otrok.

S projektom *Božiček za en dan* ste v lanskem decembru zbrali 8.899 škatel za prav toliko otrok. Koliko otrok vam bo uspelo na božični ali novoletni večer obdariti letos? Prav bi bilo, da bi se število obdarovanih otrok zmanjševalo, saj bi to pomenilo, da je otrok na robu iz leta v leto manj. Omenjeno število ne odraža dejanskega števila otrok iz socialno šibkejših okolij, saj je to precej višje, temveč le število otrok, ki je v okviru naših zmožnosti in za katere so nam posredovali podatke centri za socialno delo, materinski domovi, osnovne šole ali vrtci. Verjamem, da bo to število letos znova višje. Zaradi vedno boljše organizacije in pomoči s strani donatorjev lahko vsako leto k sodelovanju povabimo več organizacij in dosežemo vedno več otrok. Žal se nekateri centri na naše dopise s prošnjo, naj nam posredujejo imena otrok iz socialno šibkih družin, ne odzovejo, zato bodo deli Slovenije z darili znova ostali nepokriti. Škoda, Božičkov za en dan je več kot otrok na seznamih za obdarovanje!

Smo Slovenci družine, ki živijo na robu ali pod pragom preživetja, sprejeli kot dejstvo ali biti reven še vedno pomeni nekaj sramotnega? Revščina je pri nas postala dejstvo, vendar ima danes drugačen obraz. Ne pomeni več umazanih, razcapanih otrok in na pol podrtih hiš, revščina je vedno bolj podobna vsakemu izmed nas. Še vedno obstajata stigma in sram, saj pri nas prevladuje miselnost, da je potrebno stisko molče in ponosno prenašati. Sprašujem se, zakaj biti preponosen? Če prosim za pomoč, je možnost, da mi nekdo pomaga, večja, kot pa če ponosno molčim!

Z darili otrokom polepšate večer, jutro, naslednji dan, dva, tretji dan pa je stiska verjetno enaka? Projekt *Božiček za en dan* ni trajnostna rešitev in tudi v Zavodu 364, v okviru katerega se projekt izvaja, si prav toliko dni na leto prizadevamo, da takšni projekti ne bi bili potrebni. Vem, eno darilce v prazničnem času otroške stiske ne more rešiti, lahko pa otrok pod vtisom samo ene pozitivne izkušnje živi kar nekaj dni. Zato želim otrokom polepšati vsaj en dan, dan, v katerem bi pozabili na stisko.

Poleg slovenskih otrok obdarujete tudi otroke iz Bosne in Hercegovine, Srbije, Bolgarije in Kosova. Po kakšnih kriterijih izbirate tamkajšnje otroke? Otrok ne izbiramo sami. Pomagajo nam društva in organizacije, ki so povezani s podobnimi centri na prostoru nekdanje skupne države. V Bosni sem stike na primer navezala sama med štirimesečnim prostovoljnim delom po uničujočih poplavah leta 2014. Nekateri nam očitajo, zakaj obdarujemo tuje otroke, češ »saj je doma dovolj revnih«, a v tujino odpeljemo le majhen odstotek škatel, velika večina darilc ostane doma, v Sloveniji.

V projekt *Božiček za en dan* se že tretje leto vključuje tudi družba BTC. Kako poteka sodelovanje? Družba BTC nam je že tretje leto zapored odstopila prostore za Božičkovo tovarno za centralno skladišče za zbiranje in sortiranje daril. 9.000 škatel ni malo in zapolnijo precej prostora. Brez takšnih prostorov bi se projektu in otrokom slabo pisalo. Družbi sem hvaležna za tako nesebično pomoč in lahko rečem, da se s prostovoljci v Božičkovi tovarni v BTC Cityju po treh letih počutimo kot doma. O tem zgovorno pričajo tudi fotografije, objavljene na naši domači strani.

Miha Trefalt

NAJ ZADIŠI PO ZIMI

TRŽNICA BTC CITY

Ljudje svojo prehrano pozimi večinoma spremenimo. Ne uživamo več toliko svežega sadja in zelenjave, na svoje jedilnike pa vključimo jedi, ki se jim poleti raje izognemo. Tako se na naših krožnikih večkrat znajdejo klobase, krvavice, žganci, repa, zelje, ocvirki, slaščice in drugo.

Razlog za drugačne prehranske navade je verjetno v našem telesu, saj se skuša v mrzlih dneh ogreti, za kar potrebuje več energije. Posledično posegamo po težji in bolj mastni hrani. Nekaj k temu pripomore tudi dejstvo, da je ponudba tovrstnih živil takrat pestrejša, zanemariti pa ne gre niti tega, da so včasih koline imeli šele takrat, ko se je ohladilo. Takrat je bil namreč zrak dovolj hladen, da se meso ni takoj pokvarilo in so ga lahko hranili tudi vso zimo. Zelje in repo, bogata vira vitaminov (C, B1, B2, B3 itd.) in mineralnih snovi, so naribali in skisali ter tako podaljšali rok trajanja za nekaj mesecev. Vse to jim je pomagalo prebiti hude zime, ko niso imeli dovolj svežih pridelkov in so tako lahko uživali shranke, ki so jih pridno delali med letom.

Danes se nam sicer ni potrebno pripravljati na hude zime, pa vendar si lahko sem ter tja privoščimo tudi kakšno pečenico, repo, zabeljeno z ocvirki, in žgance. Pazljivi bodimo le pri tem, da se bodo takšne jedi na naših jedilnikih pojavljale le občasno in da bodo preostanek zapolnjevale tudi vitaminsko in mineralno bogatejše, sveže jedi.

Krvavica z zeljem, pirejem in ocvirki; 8,00 €;
Škrnic'lj, Tržnica BTC City, jug

Suhi ocvirki;
13,99 €/kg;
Loške mesnine,
Tržnica BTC
City, sever

Capris Cabernet – Shiraz; 7,99 €;
Capris Malvazija; 5,99 €;
Mlado vino Refošk; 2,99 €;
Rex Fuscus – Refošk; 4,99 €;
Hiša Refoška, Tržnica BTC City, jug

Pita s slivami in medom; 3,50 €/porcija;
Škrnic'lj, Tržnica BTC City, jug

Golaž s fižolom in papriko; 6,50 €;
Škrnic'lj, Tržnica BTC City, jug

Bučna čorba z zelenjavo; 5,50 €;
Škrnic'lj, Tržnica BTC City, jug

Pečenice, postrežno, redna cena; 6,44 €/kg,
akcijska cena (do 31. 12. 2016); 5,99 €/kg;
Loške mesnine, Tržnica BTC City, sever

Krvavice Mesnine Bohinja; 4,99 €/kg;
Loške mesnine, Tržnica BTC City, sever

Rival Trade
www.rivaltrade.si

RIBARNICA RIVAL BTC
- pester izbor rib in naših ribjih izdelkov
- možnost izbora večje ribe, ki se za vas pripravi v sosednjem gostinskem delu (konobi)

T: 01 585 17 36

KONOBA RIVAL BTC
- pester izbor rib in ribjih jedi
- malice med 9 in 11.00, dnevna ribja kosila 8,50 €
- primerno tudi za zaključene družbe in zabave

Rezervacije na 01 585 17 69.

PRIČARAJTE SI INDIJO KAR DOMA

Indija, država v Južni Aziji, je znana po svojem kulturnem bogastvu, prijaznih ljudeh in raznoliki prehrani. Slednja se razlikuje po regijah, je odvisna od kastne pripadnosti pripravljalca in celo njegove veroizpovedi.

Vsem jedem je skupna uporaba začimb in dišav, glavna sestavina jedi pa je običajno riž z dodatki. Indijci pojedo veliko kruha – čapatijev, ki jih uporabljajo kar namesto pribora. V svojih kuhinjah pogosto uporabljajo še čičerikino moko, ki veže jedi podobno kot pri nas jajca, ki pa jih v indijski kuhinji ne poznajo.

Košček svoje indijske kuhinje si lahko s pomočjo spodnjih receptov ustvarite tudi sami doma. Zaupali so nam jih v Bollywoodu – v novem lokalu z indijsko hrano na južnem delu Tržnice BTC City, kjer nudijo tradicionalne indijske jedi izpod rok vrhunskega kuharja indijske hrane. Vljudno vabljeni!

SAMBAR

1/2 skodelice rdeče leče
2 sesekljani čebuli
3 sesekljani paradižniki
1/2 čajne žličke kurkume
1/2 čajne žličke čilija v prahu
1/2 čajne žličke soli
2 žlici koriandra v prahu
1/4 čajne žličke methi semen pražena in v prahu (fenegrik semena)
1/2 čajne žličke tamarind paste
1 čajna žlička gorčičnih semen
1 šopek curryjevih listov

Lečo skuhamo v 1 1/4 skodelice vode, dodamo kurkumo in sol ter kuhamo, dokler se leča popolnoma ne zmehča. Dodamo koriander, paradižnik, čili v prahu, fenegrik prah ter tamarind pasto in kuhamo 5 minut. V majhni ponvi segrejemo 1 žlico olja ter dodamo gorčična semena. Pečemo, dokler semena ne popokajo. Dodamo čebulo in pražimo pet minut ter dodamo curryjeve liste. Vse skupaj zmešamo s skuhano lečo in dobro premešamo. Postrežemo z indijskimi parota kruhki ali z basmati rižem.

KORMA

1 žlica semen koriandra
1 žlica semen kumine
1 žlička kardamoma (semena)
1 žlička zdrobljenega čilija
6 klinčkov
1 skodelica vode
1/4 skodelice olupljenih mandljev
8 strokov česna
1 žlica sesekljanega ingverja
1 1/2 čajne žličke soli
1/2 čajne žličke mletega cimeta
1 kg govejega mesa, narezanega na kocke,
3 žlice olja
2 srednje veliki čebuli (narezani na tanke rezine in ločeni na obročke)
3/4 skodelice smetane za kuhanje
1/2 skodelice navadnega jogurta
2 žlici moke
1/4 žličke garam masala začimb
2 žlici svežega koriandra ali peteršilja

V mešalniku zmešamo koriandrova semena, kumino, semena kardamoma, drobljeni čili in klinčke. Začimbe zmeljemo v fin prah (glede na okus lahko dodate več ali manj čilija). Dodamo 1/3 skodelice vode, mandlje, česen, grobo sesekljan ingver, sol in cimet. Mešamo, dokler ne nastane pasta. V velik lonec dodamo nekaj žlic olja, segrejemo ter popečemo meso. V loncu segrejemo 2 žlici olja in dodamo čebulo. Kuhamo in mešamo na srednjem ognju 8 do 10 minut oziroma dokler čebula ne porjavi, nato zmanjšamo ogenj.

Dodamo začimbno mešanico; kuhamo in mešamo še nadaljnje 3 do 4 minute oziroma dokler ne začne postajati rjava. Dodamo meso in 1/2 skodelice vode.

Pokrijemo in kuhamo 1 1/2 do 1 3/4 ure ali dokler se meso ne zmehča in občasno mešamo. V skledi zmešamo smetano, jogurt, moko in garam masala. Mešanico prelijemo v lonec in med mešanjem kuhamo, dokler se ne zgosti in postane mehurčkasta.

Ko je jed gotova, jo potresemo z zdrobljenim koriandrom ali s peteršiljem in serviramo. Priloga je lahko basmati riž ali indijski kruh parota.

FALAFEL

1 skodelica posušene čičerike
voda – toliko, da dobro pokrije čičeriko
4 žlice svežega peteršilja
4 žlice sveže mete
4 žlice koriandra
1 srednje velika čebula, olupljena in sesekljana
2 stroka česna, olupljena in zdrobljena
1 žlička posušenega koriandra
1 žlička kumine
1/2 žličke kurkume
1/2 žličke kajenskega popra
1/2 čajne žličke soli
1 čajna žlička sode bikarbone
olje za cvrtje

V skledo dodamo čičeriko, nalijemo vodo in pokrito pustimo preko noči. Naslednji dan vodo odcedimo, čičeriko pa damo v električni mešalnik. Dodamo peteršilj, meto, koriander, čebulo, česen, posušen koriander, kumino, kurkumo, kajenski poper in sol. V mešalniku meljemo toliko časa, dokler vse sestavine niso dodobra zmlete. Mešanico prenesemo v veliko posodo in dodamo sodo bikarbono. Vse skupaj še enkrat dobro umesimo, da se vse sestavine enakomerno zmešajo, pokrijemo ter pustimo počivati v hladilniku približno eno uro. Po eni uri iz mešanice oblikujemo kroglice v velikosti večjih orehov. V ponvi ali cvrtniku dobro segrejemo olje in nato falafle nežno položimo vanj ter jih cvremo približno pet do šest minut. Ko so falafli ocvrti, jih lahko postavimo na papirnato brisačo, ki vpije olje. Falafli se lahko servirajo vroči ali hladni, tradicionalno se jedo v kombinaciji s humusom.

Fabulous Indian Cuisine
BOLLYWOOD

Ali ste vedeli, da so slovenski športniki do sedaj osvojili že **63 olimpijskih medalj**?*

foto: Blaž Zupančič

Vabljeni v **Slovenski olimpijski izobraževalni center**, kjer smo za vas pripravili izčrpno izobraževalno razstavo o olimpijski zgodovini slovenskega športa. Na zanimivi razstavi vam predstavljamo športnike, fotografije, video vsebine in druge razstavne eksponate, ki razkrivajo skrite olimpijske podrobnosti. V centru izvajamo tudi programe in aktivnosti prilagojene različnim starostnim skupinam in tako skrbimo za promocijo vrednot športa in olimpizma. Pri nas ali preko spletne strani **www.olympic.si/trgovina** lahko kupite uradno navijaško kolekcijo. Obiščite nas in podoživite olimpijsko vzdušje!

SOIC

BTC; Šmartinska 140
1000 Ljubljana

odpiralni čas:

pon, tor, čet, pet **10.00 – 16.00**
sre **10.00 – 19.00**

vodeni ogledi za skupine:
E soic@olympic.si
T 031 738 143
www.olympic.si

SLOVENIJA
SLOVENSKI OLIMPIJSKI IZOBRAŽEVALNI CENTER

ZAŽIVITE Z MOČJO EKOLOŠKIH ZELIŠČ

Živeti zdravo pomeni upoštevati vse vidike, ki vplivajo na nas. Ne gre le za to, kaj vnesemo v naše telo. Zavedati se moramo, da je najpoglavitnejši vidik našega zdravja prav naše okolje in odnos do njega: zrak, ki ga dihamo, voda, ki jo pijemo, in hrana, ki jo zaužijemo. Ne smemo pa zanemariti vpliva energije, ki kroži med vsemi nami. Lahko je pozitivna in nas navdaja z voljo do življenja, srečo, veseljem in umirjenostjo. Lahko pa ima negativne vplive in v nas zbuja nemir, žalost, brezvoljnost, lotevati se nas začenjata nespečnost, depresija. Zato nikar ne pozabite ohranjati pozitivne energije in je deliti s svojo okolico.

V SRCU PUKKE

V srcu Pukke z ljubeznijo proizvajamo izvrstna ekološka zelišča, ki pomagajo ohranjati optimalno raven našega zdravja in dobrega počutja. Naš navdih je ajurvedska filozofija – »modrost življenja«. Ta starodavna indijska modrost nas navdihuje, da skrbimo za svoje zdravje in živimo v ravnovesju z naravo.

Filozofija o tem, kako pomagati ljudem živeti zdravo in uravnoteženo, je temelj naše proizvodnje in poslovanja ter izhaja iz etičnosti, pravičnosti in medsebojne povezanosti ljudi z rastlinami in okoljem. Odgovorni smo za vsa naša dejanja. Povezani smo z okoljem in zanj tudi skrbimo.

ENERGIJA

Vitalnost & energija, ekološka mešanica
30 poživljajočih zelišč; 27,34 €
Življenjsko ravnovesje, mešanica za učinkovito antioksidativno zaščito; 21,06 €
Holistični rdeči ginseng; 24,06 €
Moško ravnovesje, mešanica z maco, rdečim ginsengom in granatnim jabolkom; 23,84 €

Pukka darilni ekološki čajni izbor 2016.
30 čajnih vrečk izbranih okusov
v čudoviti darilni pločevinki.
13,45 €

LAHKO NOČ

Čaj lahko noč z baldrijanom, sivko in ovsenim cvetom; 4,90 €
Kapsule lahko noč z baldrijanom in ašvagando; 10,49 €

PUKKA ČAJI

40 različnih vrst ekoloških
Pukka čajev; 4,90 €

AKTIVNO ŽIVLJENJE S KURKUMO

Pukka čaj Zlata kurkuma; 4,90 €
Aktivno olje 35 za masažo bolečih sklepov in mišic; 22,42 €
Holistična kurkuma; 19,93 €
Kurkuma aktiv za gibljivost in športno aktivnost; 21,60 €
Življenjsko ravnovesje s kurkumo za vsak dan; 19,22 €

Pukkine izdelke lahko najdete v Lekarnah Ljubljana, prodajalnah Sanolaborja, Lekarni Bizjak, prodajalni VitaCare in na trgovinapukka.si.
Za vse informacije smo vam na voljo na modri številki 080/1236. Difar d.o.o.

ZMAGOVALNO, VARNO IN OKOLJU PRIJAZNO

misija: zeleno

V družbi BTC se od jeseni poslavljamo z dobrimi novicami, ki nas navdajajo z optimizmom za prihodnost. Ekipa BTC City Ljubljana že tretje leto zapored stopnjuje tempo in niza zavidljive dosežke, s katerimi so si dekleta priborila mesto med najboljšo dvajseterico ekip na svetu. Slovensko kolesarsko odličnost potrjuje še ultramaratonec Marko Baloh, ki je postal svetovni prvak v 24-urni vožnji na čas. Znova je slavil tudi prosti potapljač Samo Jeranko, ki je zabeležil nov državni rekord in zmagal v disciplini brez plavuti. Aktivni so tudi slovenski osnovnošolci, ki s projektom Varno na kolo že četrto leto usvajajo nova znanja za večjo prometno varnost. Skozi celotno sezono so nas z zavidljivimi dosežki razveseljevali slovenski telovadci. Ob vseh uspehih seveda ne pozabimo na naše pomembne okoljske premike. Tokrat izstopa trajnostna mobilnost, saj z nakupom že četrtega električnega avtomobila prispevamo k zniževanju ogljičnega odtisa.

Foto: www.eurosport.com

VRHUNSKI KOLESARSKI ZAKLJUČEK SEZONE

Za kolesarkami ekipe BTC City Ljubljana je nadvse uspešna sezona. Z nastopom štirih kolesark na olimpijskih igrah Rio 2016, 7. mestom na svetovnem prvenstvu v katarski Dohi in zmago na dirki ženskega World Toura ter številnimi drugimi uvrstitvami so si dekleta priborila mesto med najboljšo dvajseterico ekip na svetu in zasedla 12. mesto na lestvici ženskega World Toura.

Med slovenskimi članicami ekipe BTC City Ljubljana izstopa Polona Batagelj, ki je s 33. mestom na svetovnem prvenstvu v Dohi dosegla najboljši slovenski rezultat v zgodovini udeležbe na tovrstnih tekmovanjih. Da je za njo odlična sezona, potrjujejo številne vrhunske uvrstitve: že sedmič zapored je osvojila državni naslov v cestni vožnji, udeležila se je olimpijskih iger Rio 2016 in se dokončno utrdila v trideseterici najboljših cestnih kolesark na svetu. Ob zaključku kolesarske sezone ji je Kolesarsko društvo Rog podelilo prestižno nagrado Zlato kolo za najboljše slovenske kolesarske dosežke v sezoni.

Množica posamičnih in ekipnih uspehov članic ekipe v letošnji tekmovalni sezoni predstavlja zgodovinski uspeh za slovensko kolesarstvo. Ekipa je prejela priznanje za posebne dosežke 2016 za cestno kolesarstvo, ki ga za izjemne uspehe minule tekmovalne sezone na področju slovenskega kolesarstva podeljuje Kolesarska zveza Slovenije. S tem, ko so se kolesarke pri doseganju največjih uspehov v svetovnem merilu najbolje odrezale med vsemi slovenskimi kolesarskimi ekipami, pa bi lahko ekipi BTC City Ljubljana poleg omenjenega priznanja upravičeno pripadlo še priznanje za najboljšo slovensko ekipo v letu 2016.

Na slovenskih tleh in na globalni ravni dekleta krepijo ugled ekipe ter prispevajo k prepoznavnosti njenih podpornikov in Slovenije kot kolesarske države. Barve ekipe so bile izpostavljene na največjih kolesarskih prireditvah na svetu: v Madridu, Parizu, Londonu, Katarju, Združenih državah Amerike, Flandriji in na Kitajskem, če naštejemo le nekaj lokacij odmevnih kolesarskih dirk. Ekipa je pustila tudi odtis pod svetovnimi medijskimi žarometi, saj je bil prenos tekem ženskega World Toura na Eurosportu. Ekipa ima tudi pomembno vlogo pri promociji (ženskega) kolesarstva in udejstvovanja v športu nasploh.

ULTRAMARATONSKI KOLESAR MARKO BALOH SVETOVNI PRVAK

Na svetovnem prvenstvu v 24-urnem kronometru v Borrego Springsu v Združenih državah Amerike je ultramaratonec Marko Baloh znova dobil priložnost, da dokaže svojo veljavo med svetovno kolesarsko elito. Osvojil je naslov svetovnega prvaka v kategoriji 40–49 let in slavil v skupnem seštevku svetovnega pokala 24-urnih dirk. Takšni dosežki so sad vrhunskega talenta, vsakodnevnega prizadevanja in neomajne volje. V družbi BTC smo ponosni, da lahko stojimo ob strani tako zavidljivim uspehom.

ODLIČNA TELOVADNA BERA V LETOŠNJI SEZONI

Da nas športniki s svojimi uspehi razvajajo na vsakem koraku, je dokazala tudi sezona telovadcev, ki se je zaključila z oktobrsko tekmo svetovnega pokala v madžarskem Sombotelu. Na zmagovalni oder se je prebil Rok Klavora, ki je bil drugi na parterju, skupno zmago v tej disciplini pa si je priboril že pred nastopom na Madžarskem. V finalu parterja je nastopil še Žiga Šilc in osvojil peto mesto. Skupna zmagovalca pokala sta postala še Sašo Bertoncelj na konju z ročaji in Tjaša Kysselef na preskoku, ki sta v Sombotel prav tako prišla kot vodilna v skupnem seštevku. Še ena slovenska tekmovalka, Teja Belak, je sezono končala na skupnem tretjem mestu v preskoku, v Sombotelu pa ni tekmovala, saj si je po nastopu na olimpijskih igrah privoščila odmor. Odlično tekmovalno sezono je okronala še Adela Šajn, ki je postala skupna zmagovalka v svetovnem pokalu na gredi. Kot dolgoletni podporniki slovenske gimnastike smo ponosni navijači tudi v družbi BTC. Prepričani smo, da bodo gimnastični asi svojo tekmovalno odličnost izkazovali tudi v prihodnje.

VARNOST NAJMLAJŠIH NA KOLESU

V družbi BTC se že četrto leto pridružujemo projektu Varno na kolesu, ki poteka pod okriljem družbe Butan plin in se osredotoča na šolarje, ki na ustvarjalen način spoznavajo pravila varnosti v prometu. Letos v okviru projekta Varno na kolesu nova znanja o prometu usvaja kar 3.000 učenk in učencev iz skoraj 90 osnovnih šol po Sloveniji. Novembra so zaključili prvi sklop projekta, v katerem so spoznavali pasti in morebitne nevarnosti na šolskih poteh. Pridobljena znanja bodo pripomogla k večji previdnosti v prometu, še posebej v prihajajočih zimskih mesecih, ki so zaradi poslabšane vidljivosti kolesarjem in pešcem manj prijazni.

ELEKTRIČNA MOBILNOST ZA ČISTEJŠE OKOLJE

V družbi BTC v okviru Misije: Zeleno že vrsto let sledimo trendom na področju trajnostne mobilnosti. Že pred leti smo za vožnje na območju BTC Cityja Ljubljana in slovenske prestolnice pričeli uporabljati električni avto Biro, pred kratkim pa smo vozni park obogatili še z novima voziloma BMW i3. Sedaj smo za potrebe kurirske službe na območju BTC Cityja Ljubljana zagotovili še električni avto Renault Zoe. Električni konjiček z napisom v duhu Misije: Zeleno obiskovalce osvešča o aktivnem udejstvovanju družbe BTC na področju trajnostne mobilnosti. S štirimi električnimi avtomobili tako prispevamo k manjši onesnaženosti zraka v prestolnici.

SAMO JERANKO ZMAGOVALEC TEKMOVANJA RED CUP

V egiptovskem Rdečem morju je novembra potekalo tekmovanje v globinskih disciplinah prostega potapljanja Red Cup, na katerem so nastopili tudi trije Slovenci. Samo Jeranko, ki ga podpiramo v družbi BTC, je z globino 77 metrov zabeležil nov državni rekord in zmagal v disciplini brez plavuti. Prav tako si je zmago priboril v disciplini s plavutjo, kjer se je potopil do globine 92 metrov.

www.misijazeleno.si

LJUBNO — SVETOVNI POKAL V SMUČARSKIH SKOKIH ZA ŽENSKE

LETOS SMO SKOČILI DO NEBA

11. IN 12. FEBRUARJA 2017 BOMO LETELI ŠE VIŠJE

Ženski smučarski skoki so letošnje leto poleteli med zvezde. Na dveh »valentinovih« tekmah je 20.000 ljudi v živo navdušeno ploskalo trem slovenskim stopničkam. Prvi slovenski zmagi na Ljubnem. Eden največjih ciljev – poklon slovenskemu ženskemu skakalnemu športu, srčnim Ljubencem in vsakoletnemu generalnemu pokrovitelju tekmovanja, družbi BTC – je bil izpolnjen.

Zanimanje in množičnost, ki naraščata ob ženskih smučarskih skokih tako pri nas kot v svetu, sta impresivna. V zadnjih letih si je panoga izborila ugledno mesto na prednostni navijaški lestvici, tudi med Slovenci. Odkar je svetovni olimpijski komite ženske skoke uvrstil med olimpijske discipline, je panoga vzcvetela in si pridobila zasluženo pozornost. Vrstila so se tekmovanja, svetovni pokal je obsegal vedno več tekem, dograjevali so infrastrukturo. Tudi na Ljubnem so bili v igri. Vložena energija in velika angažiranost lokalne skupnosti sta letos dosegli vrhunec na novi ljubenski skakalnici in pomožnih objektih, kar je skakalnico in Ljubno le še bolj utrdilo kot nepogrešljivo postajo v karavani svetovnega pokala.

Prihodnje leto se na Ljubnem obeta že šesta predstava naših vražjih Slovenk. Sezona se začenja in naše so odlično pripravljene na nove izzive. Tako kot vsako leto si bodo tudi letos delile uspehe z navijači. Na krilih naše skupne vzpodbude bodo letele še dlje, zato vas 11. in 12. februarja 2017 vabimo na tekmo svetovnega pokala v smučarskih skokih za ženske na Ljubnem. Letos smo skočili do neba. Prihodnje leto bomo leteli še višje.

LJUBNO 2017

FIS Svetovni pokal v smučarskih skokih za ženske

FIS Ski Jumping World Cup Ladies

OTROŠKI CENTER BETI IN CEJ

Božiček prihaja

Dragi otroci in starši,
lepo vabljeni na
predbožično ustvarjanje
vsako soboto v decembru,
od 11:00 do 13:00,
v Otroškem centru Beti in Cej.
Otroška domišljija dela čudeže....

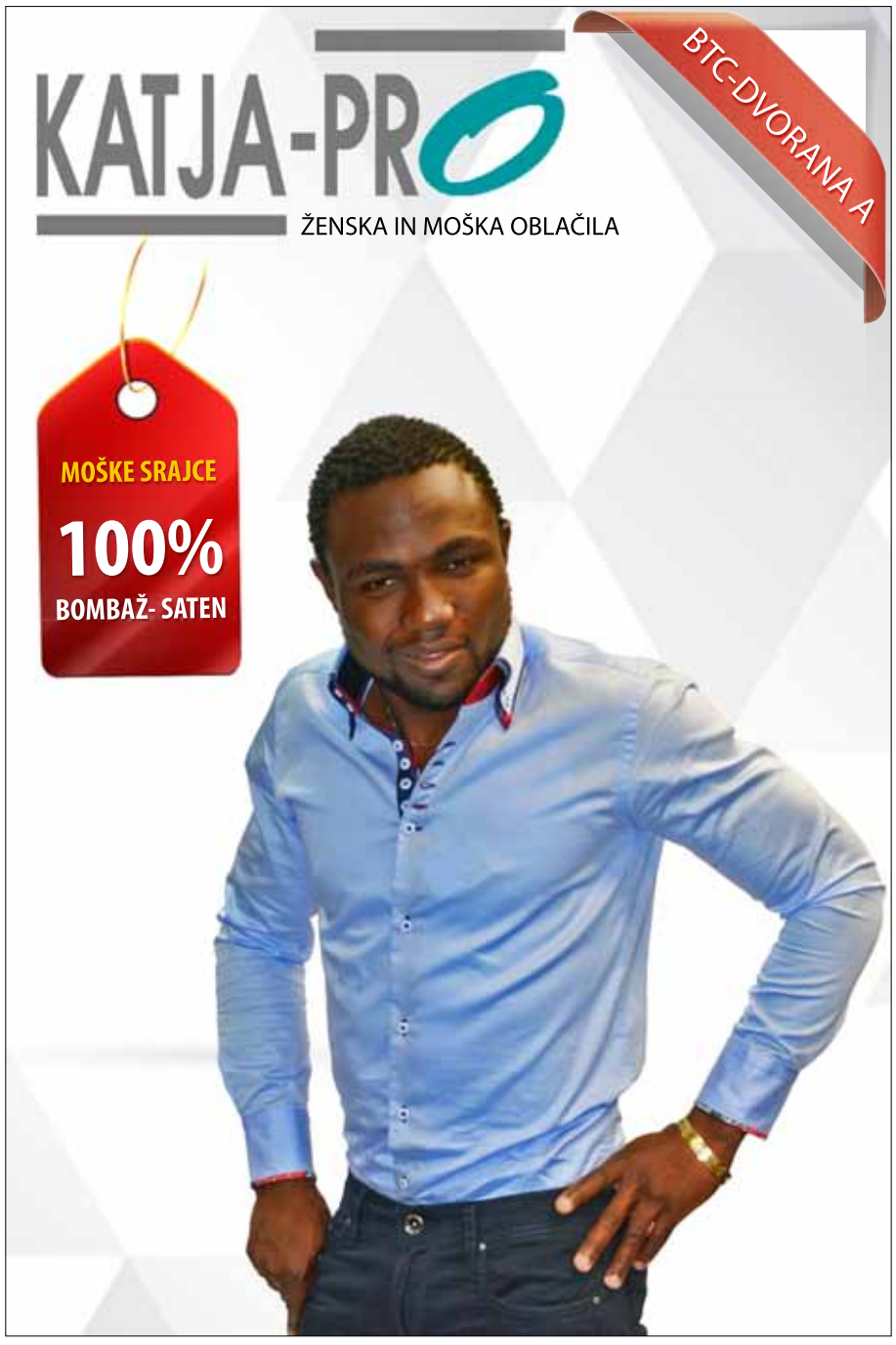
Za vas smo pripravili posebno
predbožično fotografiranje....

www.otroskicenter.si

BTC City Ljubljana
Sp. etaža Emporium
tel: 040 454 447

Osnovni nosečniški paket
kosi, ki jih vsaka nosečnica potrebuje
• popek
Jare in Pika
KuKu
paket
KOMAJ
zaham da.
TE VIDIM
KuKu
novi svet
www.popek.si
#KOMAJCAKAM
TRGOVINA ZA NOSEČNICE IN DOJEČE MAMICE
Šmartinska c. 152, BTCCity, Dvorana A, pritličje

Vse za vaše
pustolovščine
v naravi!
9,90
Rokavice
Trekmates Tryfan
~~15,90 €~~
15,90
Termovka
Esbit 500 ML
~~20,90 €~~
11,90
Volnene nogavice
Mund Legend
~~14,90 €~~
11,90
Smučarske
nogavice
BRBL Bergman
~~19,90 €~~
kibuba
pustolovščina na obzorju
BTC - dvorana 11


KATJA-PRO
ŽENSKA IN MOŠKA OBLAČILA
BTC-DVORANA A
MOŠKE SRAJCE
100%
BOMBAŽ- SATEN

ARMY SHOP
SLOVENIJA
DVORANA A, LOKAL 55
GSM:030 253 283
WWW.ARMYSHOP-SLOVENIJA.SI

V KOLOSEJU OD 15. DECEMBRA

KOLOSEJ

PREBUDILA
STA
SE
Z
RAZLOGOM

JENNIFER LAWRENCE CHRIS PRATT

POTNIKI

ORIGINAL FILM START PassengersMovie.net SONY COLUMBIA PICTURES

V KOLOSEJU OD 15. DECEMBRA

KOLOSEJ

UPOR, KI NASTANE IZ UPANJA.

ROGUE ONE
ZGODBA VOJNE ZVEZD

RAZIGRANA JESENSKA LETINA

Jesen je v BTC Cityju Ljubljana postregla z obilno in razigrano letino. Odvil se je jesenski Festival nakupov in zabave, ki je ponudil številne popuste in presenečenja, skupaj z bogatim spremljevalnim programom pa privabil več kot 170.000 nakupovanja in zabave željnih obiskovalcev. Gostili smo eno najbolj zabavnih rekreativnih prireditev pri nas, tek na vrh najvišje stavbe v Sloveniji, Kristalne palače. Baby Center je odprl vrata svoje prenovljene trgovine s sodobnim konceptom, obenem pa se je na trgu predstavil z novo podobo. Priznane slovenske igralke so nas nasmejale s komedijo Še vedno mame, ki je bila tudi dobrodelno obarvana. Vse, ki ne marate čakanja, je razveselila nova moderna poslovalnica Addiko banke, v kateri lahko finančne opravke hitro in enostavno uredite kar sami. Na praznovanju prve obletnice zavoda Atelje Art Murn International smo se ob bogatem programu predajali kulturnim užitkom. Za hrano in prijetno toplo jesensko vzdušje je poskrbel sejem sezonskega sadja, jedi in pijač pod geslom »Jabolka, hruške in slive«, prihod zime pa smo napovedali z otvoritvijo Ledene dežele. Odpotovali smo tudi v daljno Rusijo, kjer se je na temo trendov v turizmu odvijal 58. Svetovni kongres turističnih novinarjev in piscev FIJET. Steklarna Hrastnik nas je ob odprtju Pop-Up GlaSHuta trgovine navdušila tudi s stekleno piramido, ki so jo postavili iz 19.840 skodelic. Ob svetovnem dnevu otroka pa smo se zabavali v Minicityju, ki je brezplačno odprl svoja vrata ter najmlajše in njihove starše seznanil z odgovornim ravnanjem z okoljem. Vse utrinke razigrane jeseni v BTC Cityju Ljubljana si oglejte v fotogaleriji.

FESTIVAL NAKUPOV IN ZABAVE

Znani obrazi na odru

Modna revija jesenskih trendov

Delavnice in robotsko tekmovanje z Malim TehnoVedom

NOVA POSLOVALNICA ADDIKO BANKE

Moderna poslovalnica v Dvorani A

Predstavniki Addiko banke in družbe BTC z voditeljema Radia 1

POP-UP GLASHUTA

Slavnostna otvoritev prve pop-up trgovine v BTC Cityju

Navdušenje nad inovativnimi skodelicami

BABY CENTER V NOVI PODOBI

Marjan Bevk (lastnik podjetja Baby Center), Matjaž Marinšek (direktor podjetja Baby Center) in mag. Damjan Kralj (član uprave in direktor za trženje in marketing v družbi BTC)

Nasmejana ekipa marketinga Baby Center

SVETOVNI DAN OTROKA V MINICITYJU

Foto: Aleksandar Dimitrica

Predsednik RS Borut Pahor z 8-letno "županjo" Minicityja Živo

Foto: Aleksandar Dimitrica

Zoran Janković (župan MOL) med obiskovalci Minicityja

1. OBLETNICA ZAVODA AAMI

Foto: Gregor Murn

Helena Petrin (članica uprave in generalna sektretarka v družbi BTC) in Miha Murn (ustanovitelj in lastnik zavoda AAMI)

SEJEM »JABOLKA, HRUŠKE IN SLIVE«

Pokušina okusnih jedi

OTVORITEV LEDENE DEŽELE

Miro Rismondo (direktor Ledene dežele), Helena Rismondo (vodja projektov Ledene dežele) in Miha Rakar (direktor Vodnega mesta Atlantis in ŠC Millenium)

SVETOVNI KONGRES TURISTIČNIH NOVINARJEV IN PISCEV

Udeleženci kongresa v Moskvi

Tone Fornezzi – Tof

BTC – BUTIČNI TOFOV CENTER

Še vedno dedki – skrbni

Vrhunska predstava Še vedno mame v SiTi Teatru je imela tudi dobrodelni značaj, saj so celotni izkupiček namenili ljubljanski porodnišnici. Dvorana je bila polno zasedena, na predstavi pa smo opazili tudi kar nekaj znanih dedkov, kot je predsednik uprave BTC Jože Mermal in gledališka legenda Janez Hočevar – Rifle v družbi »babice« Irene. Oba dedka imata skupaj deset vnukinj in vnukov. Zelo lepo je, da skrbijo za porodnišnico, saj imajo zavoljo obeh več prometa. To ljudstvo bo živelo!

Rifle in zakonca Mermal

Zmagovalna trojka na odru

Najlepše stvari na svetu si tri, še posebej, če so moškega spola. In ko so se trije veliki: Gorazd Penko, Jože Mermal in Zoran Janković pojavili pod Kristalno palačo, je bilo vsakomur jasno, da gre za veledogodek. In res je šlo. Za Alive Step Up – tek po 479 stopnicah na vrh Kristalne palače. Župan je dobil idejo, da bi omejil v Ljubljani dvigala. »Zakaj pa zapravljali denar za dvigala, ko pa imamo tako tako klene in zagrizene državljane?!«

Urša na vrhu Kristalke, pa stopnič tudi

Kjerkoli se pojavijo dekleta iz elitne profi kolesarske ekipe BTC City Ljubljana so zmagovalne stopničke ogrožene. Tudi če niso na svojih ubogljivih jeklenih konjičkih. Kar je v sobotnem jurišu po stopnicah na Kristalno palačo dokazala tudi naša Urša Pintar (na sliki levo), ko je hrabro pritekla med zmagovito trojico.

Kjer so Penkova dekleta, se zmagovalna stopnička obeta.

Miss kristalnih »šteng«

Svetovnega teka po stopnicah na vrh Kristalne palače se je udeležila tudi prava množica lepotic. Kar neverjetno je že, koliko ženske populacije se v Sloveniji aktivno ukvarja z rekreacijo. Seveda smo izkoristili izjemno priložnost in med vsemi tekačicami izbrali Miss kristalnih stopnic. To je po soglasni odločitvi žirije postala Ana Kovačič (na fotografiji), ki je bila v ekstremni kategoriji (trikrat gor pa dol!) četrta. Lento ji bomo izročili brž, ko jo ujamemo. Ni lahko, je zelo hitra!

Foto: Borut Kuk

sititeater. BTC

petek, 2.12., ob 17.45h in 20h
ŠE VEDNO MAME
komedija z Vesno Pernarčič, Vesno Slapar, Tijano Zinajić, Nino Valič in Ano Urbanc

torek, 6.12., ob 20h
MAME
komedija z Vesno Pernarčič, Vesno Slapar, Tijano Zinajić, Barbaro Medveščček in Ano Urbanc

petek, 9.12., ob 20h
STARO ZA NOVO
komedija s Tinom Vodopivcem in Borisom Kobalom

sobota, 10.12., ob 20h
ŠE VEDNO MAME
komedija z Vesno Pernarčič, Vesno Slapar, Tijano Zinajić, Barbaro Medveščček in Gorko Berden

nedelja 11.12. ob 20h
ZA CRKNT
kabaret

torek, 13.12., ob 20h
MAESTRO™: ODPULJEN SPOPAD ZA IMPRO PRESTOL
improvizacijska komedija

sreda, 14.12., ob 20h
PIJEM, KER SEM PAČ ŽEJNA
monokomedija s Polono Vetrih

četrtek, 15.12., ob 20h
ŠE VEDNO MAME
komedija z Vesno Pernarčič, Vesno Slapar, Tijano Zinajić, Nino Valič/Barbaro Medveščček in Gorko Berden

petek, 16.12., ob 20h
ROJEN V JUGI
celovečerna stand-up komedija s Perico Jerkovićem

sobota, 17.12., ob 20h
JAMSKI ČLOVEK
monokomedija z Urošem Fürstom

ponedeljek, 19.12., ob 20h
FOTR
monokomedija z Ladom Bizovičarjem

sreda, 21.12., ob 20h
ŠE VEDNO MAME
komedija z Vesno Pernarčič, Vesno Slapar, Tijano Zinajić, Nino Valič/Barbaro Medveščček in Ano Urbanc

četrtek, 22.12., ob 20h
ZGODOVINA SELFI BUTLA
monokomedija s Perico Jerkovićem

petek, 23.12., ob 20h
BIGBAND@SiTi: HIPPY CHRISTMAS
novoletni koncert z Alenko Godec in Big bandom RTV Slovenija, dir. Tadej Tomšič

ponedeljek, 26.12., ob 20h
TAK SI
komedija s Klemnom Slakonjo in Tadejem Tošem

torek, 27.12., ob 20h
SiTi ZA DOBRO MUSKO: ČEDAHUČI
koncert

petek, 30.12., ob 20h
ŠE VEDNO MAME
komedija z Vesno Pernarčič, Vesno Slapar, Tijano Zinajić, Barbaro Medveščček in Ano Urbanc

sobota, 31.12., ob 18.30h
ŠE VEDNO MAME
komedija z Vesno Pernarčič, Vesno Slapar, Tijano Zinajić, Nino Valič in Ano Urbanc

ZA NAJMLAJŠE

sobota, 3.12., ob 11h
LUNOŽER + OBISK MIKLAVŽA
igrana predstave za otroke od 4. leta

sobota, 10.12., ob 11h
BUTALCI PREMIERA
igrana predstave za otroke od 4. leta

sobota, 17.12., ob 11h
GLASBENA URICA S TOLKALI IN PESMIJO + OBISK DEDKA MRAZA
glasbena predstava za otroke od 4. leta

nedelja, 26.12., ob 11h
AFRIŠKO SONCE + OBISK BOŽIČKA
interaktivna glasbena predstava za otroke od 3. leta

OTROŠKE PREDSTAVE Z DEDKOM MRAZOM IN OBDAROVANJEM, ZA SKUPINE
sobota, 10.12., ob 14h: **PICKO IN PACKO**
četrtek, 22.12. ob 16.30h: **VESELI DECEMBER**
Naročila skupinskih vstopnic na info@sititeater.si

DARILNA VSTOPNICA: 15 eur
DOBRODELNA DARILNA VSTOPNICA MAME/ŠE VEDNO MAME + SLOJENČKI: 20 eur
(vključuje donacijo 5 eur za nakup opreme v Porodnišnici Ljubljana)

PRODAJNA MESTA (preko sistema Moje karte): info točka BTC - dvorana A, Petrol, OMV, hipermarketi Mercator, Cankarjev dom in uro pred predstavami v SiTi Teatru BTC
SPLETNA PRODAJA: www.sititeater.si
TELEFONSKA PRODAJA: 041 662 002 (pon-pet: 9h-15h)

Kreker BTC

BTC CITY

Optika Clarus

LETA = POPUST

*Stranka je upravičena do koriščenja popusta na korekcijski okvir ob nakupu komplet korekcijskih očal (korekcijski okvir in stekla). Višina popusta se določi glede na starost stranke ob predložitvi osebnega dokumenta in se obračuna v EUR. Akcija velja le na korekcijske okvirje, ki so posebej označeni z oznako »Clarus €«. Več informacij o akciji dobite v vseh poslovalnicah Optike Clarus. Akcije se izključujejo, popusti se ne seštevajo. Akcija velja v posovalnici Optike Clarus BTC Ljubljana od 26. 11. 2016 do 31. 1. 2017.